

## PLANO DE TRABALHO

### 1. IDENTIFICAÇÃO DA ATIVIDADE

TÍTULO DA ATIVIDADE: PROGRAMA PORTUGUÊS COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA

TIPO DE ATIVIDADE: PROGRAMAS

ÁREA DE CONHECIMENTO: LINGUÍSTICA E ARTES

### 2. PARTICIPANTES DA ATIVIDADE

#### 2.1. IDENTIFICAÇÃO DO SETOR EXECUTANTE

DENOMINAÇÃO DOS SETORES EXECUTANTES: DEPARTAMENTO DE LINGUAGEM E TECNOLOGIA (DELTEC) E SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS (SRI)  
CAMPUS: CAMPUS I

CHEFE DO DELTEC: ROGÉRIO BARBOSA SILVA

SIAPE: 1218038 TEL: 3319-7140 E-MAIL: [deltec@deii.cefetmg.br](mailto:deltec@deii.cefetmg.br)

COORDENADOR DA ATIVIDADE (DELTEC): LUCIANA APARECIDA SILVA DE AZEREDO -

SIAPE: 3059225 TEL: 3319-7140 E-MAIL: [luazeredo@gmail.com](mailto:luazeredo@gmail.com)

CHEFE DA SRI: MARIA CRISTINA RAMOS DE CARVALHO

SIAPE: 1218038 TEL: 3319-7140 E-MAIL: [sri@cefetmg.br](mailto:sri@cefetmg.br)

COORDENADOR DA ATIVIDADE (SRI): MARIA CRISTINA RAMOS DE CARVALHO

SIAPE: 6391839 TEL: 3319-7074 E-MAIL: [mariacristinaramosdecarvalho@gmail.com](mailto:mariacristinaramosdecarvalho@gmail.com)

### 3. CARACTERIZAÇÃO DA ATIVIDADE

#### 3.1. OBJETIVO(S)

##### OBJETIVO GERAL

- Reunir e articular as diversas atividades no âmbito do Português como Língua Estrangeira (PLE), iniciadas no CEFET-MG em 1997, com forte expansão e regularidade a partir de 2016.

##### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Capacitar docentes para atuar com o ensino de PLE para fins específicos;
- Ofertar curso de Português como Língua de Acolhimento (PLAc) e cultura brasileira para migrantes (apátridas, refugiados, portadores de visto humanitário);
- Promover atividades didático-pedagógicas de forma lúdica para crianças migrantes;
- Garantir a aplicação regular do exame que confere o Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros (Celpe-Bras);
- Preparar estudantes estrangeiros candidatos ao Programa de Estudantes Convênio de Graduação (PEC-G) para prestar o exame Celpe-Bras;

- Ofertar cursos de PLE para discentes e docentes em mobilidade na Instituição;
- Oferecer cursos intensivos de férias para público internacional;
- Promover eventos que permitam a integração das culturas brasileira e outras;
- Promover e participar de eventos técnico-científicos de internacionalização com foco em PLE;
- Gerar insumos para a produção de artigos científicos de relevância nacional e internacional na área de PLE.

### 3.2. IMPORTÂNCIA PARA A SOCIEDADE E PARA O CEFET-MG

Associação com o ensino, pesquisa, extensão e políticas públicas; produção acadêmica e científica em PLE; valorização da transculturalidade.

Outros: ampliação da Política Institucional de Internacionalização e da promoção e difusão da Língua Portuguesa e da Cultura Brasileira.

### 3.3. INFORMAÇÕES PRELIMINARES

PÚBLICO ALVO: Comunidade interna e externa

Nº DE PESSOAS DIRETAMENTE BENEFICIADAS: 850 pessoas por ano

LOCAL DE REALIZAÇÃO: Belo Horizonte / Unidades do CEFET-MG

PERÍODO DE REALIZAÇÃO: de 02/2020 a 12/2024

## 4. DESCRIÇÃO DA ATIVIDADE

A área de PLE no CEFET-MG tem crescido consideravelmente, como resultado do esforço e do engajamento de diversos colaboradores. Nos últimos anos, as ações propostas envolveram mais de 500 pessoas, entre alunos internacionais e docentes em formação.

Em que pese todas as realizações do Núcleo de Pesquisa em Linguagem e Tecnologia (INFORTEC) e o apoio da Instituição por meio da SRI e do DELTEC, a área precisa se consolidar e continuar crescendo para atender às demandas que têm se apresentado.

O PROGRAMA DE PORTUGUÊS COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA, doravante denominado de Programa, é proposto tendo em vista a necessidade de continuidade das ações relacionadas ao ensino, pesquisa, extensão e internacionalização no âmbito do ensino de Língua Portuguesa e Cultura Brasileira. O Programa engloba diversas atividades relacionadas ao PLE, que acontecem regularmente no CEFET-MG, promovendo grande impacto social e reconhecimento no Brasil e no exterior.

Com ampla atuação de docentes, discentes e técnicos administrativos nos projetos relacionados ao PLE, o Programa tem caráter multidisciplinar e será coordenado pelo DELTEC e pela SRI, com o apoio do INFORTEC. É composto por 8 ações, detalhadas a seguir:

#### 4.1 - CAPACITAÇÃO DOCENTE

Trata-se de uma ação que acontece regularmente desde o ano de 2013, voltada para quem atua ou pretende atuar com o ensino de PLE. Desde sua implementação, já foram oferecidos 14 cursos que visavam preparar professores para planejar e atuar em atividades de ensino de PLE e de Cultura Brasileira, resultando em mais de 210 pessoas capacitadas. Os cursos são propostos de acordo com as demandas da instituição e da sociedade, a partir de temáticas e modalidades em voga no ensino de PLE, e servem como campo para o desenvolvimento de pesquisas em nível de graduação, mestrado e doutorado. Há a oferta semestral regular de um curso de capacitação, com duração de 15 horas e com 15 vagas.

A implementação da presente ação garantirá a continuidade da oferta de cursos semestrais de capacitação docente que atendam ao público interno e externo. Visa, também, atender a demandas de instituições parceiras quanto à capacitação de profissionais para atuar com PLE, caracterizando, assim, o CEFET-MG como Polo Formador de Docentes para o ensino de PLE.

#### 4.2 - PORTUGUÊS COMO LÍNGUA DE ACOLHIMENTO (PLAc)

Visa ofertar cursos de Língua Portuguesa e Cultura Brasileira para migrantes (apátridas, refugiados, portadores de visto humanitário). Implementado em 2016/2, o PLAc atendeu, até 2019/2, 398 alunos, destacando o potencial do CEFET-MG em promover a convivência, a aprendizagem e a transculturalidade. Os alunos têm acesso à Instituição e à comunidade acadêmica e convivem com a pluralidade e as diferenças culturais, étnicas e religiosas. Assim, o projeto contribui para a ampliação da competência internacional e intercultural do CEFET-MG ao promover uma ação comunitária com impacto direto na vida dos migrantes por ele atendidos e da comunidade interna.

O curso é ofertado semestralmente, com turmas em diferentes níveis de ensino de português (básico, intermediário e preparatório para o exame Celpe-Bras) e tem contribuído para o fortalecimento e reconhecimento do CEFET-MG como centro de formação e pesquisa na área português como língua de acolhimento.

#### 4.3 - PLAc-inho

Objetiva promover atividades didático-pedagógicas de forma lúdica para crianças migrantes, reforçando aspectos da Língua Portuguesa e da Cultura Brasileira. A criação do PLAc-inho surgiu da

necessidade de atendimento dos filhos dos migrantes, alunos do PLAc, uma vez que os pais, por não terem onde deixar seus filhos, acabavam desistindo de frequentar o curso. O PLAc-inho teve início em 2019/1, conta com a participação de pedagogos, assistentes sociais e outros voluntários e já atendeu a cerca de 20 crianças.

#### 4.4 - PREPARATÓRIO PARA O CELPE-BRAS (Pré-PEC-G)

Visa preparar estudantes candidatos ao Programa de Estudantes Convênio de Graduação (PEC-G) para prestar o exame Celpe-Bras. O PEC-G é uma iniciativa do MRE em parceria com o MEC e consiste em oferecer a estudantes de países com os quais o Brasil possui acordos de cooperação científica, econômica e cultural a oportunidade de cursar a graduação em Instituições de Ensino brasileiras (IEs) parceiras, públicas ou privadas. Desde 2010, o CEFET-MG recebe alunos vinculados ao PEC-G.

Um dos requisitos para ingressar no PEC-G é a comprovação da proficiência em Língua Portuguesa exclusivamente por meio do Celpe-Bras. A partir de 2017, por uma demanda do MEC, a Instituição oferece turmas do preparatório para o PEC-G, o denominado Curso Pré-PEC-G, cujo público alvo são alunos advindos de países onde não há Posto Aplicador do exame.

A Instituição oferta 15 vagas anuais e organiza o curso para o período de fevereiro a outubro, com aulas de segunda-feira a sexta-feira, seguindo os calendários da Graduação do CEFET-MG e da aplicação do exame definido pelo Inep. O curso é estruturado em módulos de Português Básico, Produção Oral, Produção Escrita, Cultura e Sociedade e Atividades Interculturais. Desde o início do Pré-PEC-G no CEFET-MG, o número de aprovação no Celpe-Bras vem aumentando, sendo que, em 2019, 100% dos alunos alcançaram certificação.

#### 4.5 - CURSO DE LÍNGUA E CULTURA PARA DISCENTES E DOCENTES EM MOBILIDADE

Visa ofertar cursos de Língua Portuguesa e Cultura Brasileira para discentes e docentes em mobilidade no CEFET-MG, oriundos de diversos países, vinculados a instituições parceiras com as quais a SRI mantém acordos de cooperação.

Oferecidos desde a década de 90, os cursos exploram aspectos da língua focados na comunicação cotidiana. Os cursos são organizados em três módulos (língua, cultura e produção textual) e têm carga horária média de 30 horas, acontecendo em diversas edições anuais condicionadas à demanda sem número mínimo de estudantes. Com o objetivo da inserção na comunidade acadêmica, os temas tratados são de natureza prática, como deslocamento na cidade, alimentação, comércio, entre outros, além do auxílio em atividades dentro dos *Campi*, na obtenção de documentos, como a carteirinha estudantil, e apresentação das dependências do CEFET-MG (laboratórios, biblioteca, restaurante universitário, serviço médico e outras).

#### 4.6 - CURSO INTENSIVO DE FÉRIAS

Objetiva oferecer cursos intensivos de férias para público internacional. A proposta busca destacar aspectos culturais e comportamentais brasileiros em relação às formas de utilização da Língua Portuguesa em atividades cotidianas.

O curso será organizado em duas partes: (i) parte teórica para sistematização e uso da língua portuguesa, com foco no desenvolvimento das necessidades comunicativas imediatas do uso da língua, e (ii) parte prática com atividades interculturais, a fim de desenvolver a compreensão dos costumes e usos que perpassam a utilização da língua em situações comunicacionais diversas e refletir sobre aspectos socioculturais e identitários expressos em contextos comunicativos diversificados em sala e fora dela. Conta ainda com atividades extraclasse que propiciam ao participante a aplicação dos conhecimentos adquiridos no decorrer do curso, como oficinas, visitas a museus e cidades históricas, concertos, e pontos turísticos da capital.

#### 4.7 - EVENTOS

Coordenada pela SRI, a ação objetiva organizar e receber eventos técnico-científicos e de internacionalização com foco em PLE.

No decorrer dos últimos anos, destacamos a realização do Simpósio da Sociedade Internacional de Língua Portuguesa para Estrangeiros, em 2012; o Colóquio Internacional “A língua portuguesa, o multilinguismo e as novas tecnologias das línguas no século XXI”, em 2014; as Mostras de Trabalhos em PLE, em 2014, 2015 e 2018, que geraram dois livros organizados por servidores (docentes e técnicos administrativos) e discentes do CEFET-MG e totalmente financiados pela Instituição; os Seminários I e II “Diálogos em Rede”, realizados em 2019 pelo Grupo de Estudos Migratórios: Acolhimento, Linguagens e Políticas (GEMALP), ligado ao INFORTEC. Destacamos, ainda, o Encontro de Alunos Internacionais, Bate-Papo Plurilíngue, eventos locais, periódicos, abertos à comunidade externa, que mobilizam estudantes de diversas nacionalidades em atividades que envolvem toda a comunidade cefetiana.

#### 4.8 - CERTIFICADO DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA PORTUGUESA PARA ESTRANGEIROS (Celpe-Bras)

Pretende garantir a continuidade da aplicação regular do exame Celpe-Bras, que ocorre desde 2015, quando o CEFET-MG foi credenciado como Posto Aplicador pelo Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais Anísio Teixeira (INEP), órgão responsável pela administração do exame.

O Celpe-Bras é o exame brasileiro oficial para certificar proficiência em português como língua estrangeira, sendo aplicado semestralmente no Brasil e no exterior, com apoio do MEC e em parceria com o Ministério das Relações Exteriores (MRE). As provas são realizadas em postos aplicadores: instituições de educação superior, representações diplomáticas, missões consulares, centros e institutos culturais e outras instituições interessadas na promoção e na difusão da língua. O CEFET-MG é a única instituição da Rede Federal de Educação Profissional, Científica e Tecnológica credenciada para aplicar o Celpe-Bras e, desde 2015, participa de todas as edições, sob a coordenação da SRI, tendo atendido até 2019, cerca de 500 candidatos.

Os membros do INFORTEC têm grande experiência na elaboração, aplicação e avaliação do Celpe-Bras desde a sua concepção, em 1998, e na formação da equipe que atua na aplicação do exame na Instituição, o que garante a qualidade da atuação do CEFET-MG nessa atividade.

#### 4.9 - METODOLOGIA

O Programa ora proposto será coordenado pelo DELTEC e pela SRI e contará com a participação de pesquisadores do INFORTEC e de alunos bolsistas, quando houver disponibilidade orçamentária. Cada ação contará com supervisores, uma equipe para viabilizar a sua execução e será realizada de forma semestral, anual ou por demanda, conforme descrito anteriormente. A publicação dos resultados será por meio dos sites do CEFET-MG, SRI e DELTEC e de artigos científicos produzidos pela equipe envolvida.

As aulas relativas às ações caracterizadas como cursos serão acompanhadas por professores orientadores, podendo ser ministradas por alunos dos Cursos de Letras, de Educação e do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagens (POSLING), além de contar com a participação de voluntários internos e externos à Instituição. O DELTEC fará o cadastro e controle dos professores interessados em atuar como orientadores dos alunos.

Haverá edital específico para o pagamento de bolsas aos alunos participantes do Projeto. A função dos bolsistas será auxiliar no desenvolvimento das ações ora descritas, colaborando na elaboração de material didático, auxiliando na aplicação e correção de atividades dentro e fora de sala de aula, organizando eventos e atuando em outras atividades específicas necessárias a cada ação.

#### 4.10 - ACOMPANHAMENTO

Este Programa será coordenado, acompanhado e avaliado pelo DELTEC e pela SRI. A prática dos cursos servirá como campo para a realização de pesquisas a serem desenvolvidas pelos bolsistas de extensão, por alunos do curso de Letras e do POSLING, pelos professores do DELTEC, de outros departamentos que participarem das atividades e pelos servidores da SRI.

A seguir, são apresentadas as atribuições de cada uma das coordenações.

Ação	Atribuições	
	DELTEC	SRI
Capacitação docente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- seleção de bolsistas;</li> <li>- planejamento, elaboração de ementas de cursos, de calendário, de plano didático, definição de orientadores;</li> <li>- orientação pedagógica de bolsistas: capacitação e acompanhamento da atuação de bolsistas (assiduidade, preparação e execução de aulas e avaliações);</li> <li>- elaboração de material didático-pedagógico (levantamento de material existente elaborado anteriormente em projetos de extensão da SRI, sistematização, avaliação, organização e confecção de apostilas).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- seleção de bolsistas;</li> <li>- divulgação, elaboração de formulário de inscrição, listas de presença, certificados;</li> <li>- acompanhamento da atuação de bolsistas (controle de presença dos alunos de PLE, elaboração de relatórios periódicos);</li> <li>- disponibilização de material didático-pedagógico anteriormente em projetos de extensão da SRI;</li> <li>- acompanhamento da elaboração de material didático.</li> </ul>
Português como Língua de Acolhimento (PLAc)		
PLAc-inho		
Preparatório para o Celpe-Bras (Pré-PEC-G)		
Curso de Língua e Cultura para discentes e docentes em mobilidade		
Curso intensivo de férias		
Eventos	<ul style="list-style-type: none"> <li>- auxílio na promoção e divulgação junto à comunidade interna e externa;</li> <li>- cessão de espaço físico;</li> <li>- envolvimento dos orientadores e dos bolsistas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- promoção e organização de eventos técnico-científicos e de internacionalização com foco em PLE;</li> <li>- elaboração e emissão de certificados, quando couber.</li> </ul>
Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros (Celpe-Bras)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- cessão de espaço físico;</li> <li>- participação nas capacitações promovidas pelo Inep e pelo CEFET-MG;</li> <li>- participação na aplicação do exame.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- divulgação e controle de inscrição;</li> <li>- administração de recursos financeiros, quando houver;</li> <li>- organização da equipe de aplicação;</li> <li>- organização da aplicação;</li> <li>- aplicação do exame.</li> </ul>

#### 4.11 - AVALIAÇÃO DAS AÇÕES

Os procedimentos avaliativos dos cursos estão organizados da seguinte forma: frequência de, no mínimo, 75% das aulas para os alunos internacionais; participação colaborativa nas oficinas práticas e atividades de promoção da área de PLE; entrega de atividades propostas, no prazo estabelecido e de acordo com os critérios postulados na ementa dos cursos.

A avaliação das ações relacionadas a eventos e ao Celpe-Bras será feita pela equipe responsável pela organização, com vistas a propor melhorias para as edições seguintes.

A avaliação do Programa, de maneira geral, dar-se-á de maneira processual, com reuniões regulares para analisar o andamento das ações, a melhoria dos índices e os resultados obtidos.

## 5. DIREITOS INTELECTUAIS, AUTORAIS E PATENTES SOBRE PRODUTOS, BENS E PROCESSOS

Caberá aos colaboradores envolvidos a autoria das publicações dos resultados obtidos por meio das ações propostas, com os devidos créditos aos departamentos aos quais estejam ligados e ao CEFET-MG. Da mesma forma, caberá a cada pesquisador a responsabilidade de seguir os trâmites exigidos pelo Comitê de Ética em Pesquisa, sempre que necessário.

## 6. RESULTADOS ESPERADOS

Espera-se beneficiar em torno de 850 participantes, conforme planejado e apresentado a seguir.

Ação	Metas quantitativas e indicadores (mínimo)
Capacitação docente	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ofertar 1 curso por semestre</li><li>- Capacitar 15 professores por semestre</li></ul>
Português como Língua de Acolhimento (PLAc)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ofertar 5 turmas por semestre em diferentes níveis (básico, intermediário e preparatório para o Celpe-Bras)</li><li>- Acolher 120 alunos por semestre</li></ul>
PLAc-inho	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ofertar 1 turma por semestre</li><li>- Acolher 20 crianças por semestre</li></ul>
Preparatório para o Celpe-Bras (Pré-PEC-G)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ofertar 1 turma por ano</li><li>- Preparar 15 alunos por ano</li></ul>
Curso de Língua e Cultura para discentes e docentes em mobilidade	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ofertar turmas sob demanda</li><li>- Ministras aulas para até 15 alunos por turma</li></ul>
Curso intensivo de férias	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ofertar, sob demanda, 1 curso por ano</li><li>- Ministras aulas para 20 alunos por turma</li></ul>
Eventos	<ul style="list-style-type: none"><li>- Promover eventos técnico-científicos de internacionalização com foco em PLE</li><li>- Organizar 5 eventos por ano, a exemplo de Bate-papo plurilíngue, Encontro de Alunos Internacionais, Diálogos em Rede</li><li>- Publicar artigos científicos de relevância nacional e internacional na área de PLE</li><li>- Organizar 1 livro/e-book por ano</li></ul>
Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros (Celpe-Bras)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Aplicar o exame 2 vezes ao ano</li><li>- Atender a 120 candidatos por ano</li><li>- Capacitar a equipe participante da organização e aplicação do exame (cerca de 20 pessoas por semestre)</li></ul>

## 7. FORMAS DE DIVULGAÇÃO E PUBLICAÇÃO DE RESULTADOS

Site institucional, publicação em revistas científicas, organização de livros e de *e-books* e participação em congressos nacionais e internacionais.

## 8. RECURSOS ENVOLVIDOS NA ATIVIDADE

As ações citadas neste Programa Português como Língua Estrangeira serão supervisionadas pelo corpo de docente, discente e técnicos administrativos, conforme **quadro anexo / despacho informativo**, sendo as atividades dos bolsistas descritas no quadro a seguir:

Bolsistas	Ações de atuação
Bolsista 1	Capacitação docente Eventos
Bolsista 2	Português como Língua de Acolhimento (PLAc) PLAc-inho Curso de Língua e Cultura para discentes e docentes em mobilidade Curso intensivo de férias
Bolsista 3	
Bolsista 4	
Bolsista 5	
Bolsista 6	
Bolsista 7	
Bolsista 8	

## 9. CRONOGRAMA

Conforme descrito no item 4.

## 10. COMPRAS DE BENS E MATERIAIS DE CONSUMO

Descrição conforme planilha financeira.

## 11. USO DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS DO CEFET-MG

Utilização de espaço físico nos campi do CEFET-MG, por autorização das diretorias de unidade.